

---

## BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Herausgegeben von Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann,  
Claudia Lux, Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Peter Vodosek, Hannelore Vogt, Cornelia Vonhof

Jahrgang 30 (2006) Nr. 2, S. 127-264  
ISSN 0341-4183

*Verlag:* K.G. Saur Verlag GmbH, Postfach 70 16 20, D-81316 München  
Tel. (089) 76 90 2-0, E-Mail: info@thomson.com, Fax (089) 76 90 2-150

*Redaktion:* c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,

D-37070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@sub.uni-goettingen.de

*Erscheinungsweise:* 3 mal jährlich; Abonnement € 198,-

Diese Zeitschrift wird regelmäßig ausgewertet in / This journal is abstracted regularly in / Ce journal est dépouillé régulièrement dans:  
Application of new technologies in libraries / Erik Arfeuille (diglib@infoserv.nlc-bnc.ca); Dokumentationsdienst Bibliothekswesen; Library  
and information science abstracts; Nachrichten für Dokumentation (Literaturauslese zur Informationswissenschaft und -praxis); Könyvtári  
figyelő.

---

## Inhaltsfahne

Diese Inhaltsfahne darf gebührenfrei vervielfältigt werden (DIN 1428)

### **Mario Hütte: Zur Vermittlung von Informationskompetenz an Hochschulbibliotheken – Entwicklung, Status quo und Perspektiven**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 2, S. 137-167

Der vorliegende Artikel basiert auf einer an der Fachhochschule Köln entstandenen Master's Thesis und beschäftigt sich mit den theoretischen Grundlagen sowie der Praxis der Vermittlung von Informationskompetenz an deutschen Hochschulbibliotheken. Nach einem Vergleich von Entwicklung und derzeitigem Stand der Diskussion zwischen den USA und Deutschland werden die Ergebnisse einer Website-Untersuchung vorgestellt. Den Abschluss bildet ein Ausblick auf Möglichkeiten zur weiteren Verbesserung der allgemeinen Informationskompetenz in Deutschland.

### **Michaela Probst, Jens Mittelbach: Maschinelle Indizierung in der Sacherschließung wissenschaftlicher Bibliotheken**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 2, S. 168-176

Obwohl fast alle größeren Bibliotheken intellektuelle Sacherschließung betreiben, sind elektronische Kataloge für die zielgerichtete sachliche Suche nur eingeschränkt nutzbar. Durch maschinelle Indizierung können ohne nennenswerten personellen Mehraufwand ausreichend große Datenmengen für Informationsretrievalsysteme erzeugt und somit die Auffindbarkeit von Dokumenten erhöht werden. Geeignete Sprachanalysetechniken zur Indexterm-erzeugung sind bekannt und bieten im Gegensatz zur gebräuchlichen Freitextinvertierung entscheidende Vorteile beim Retrieval. Im Fokus steht die Betrachtung der Vor- und Nachteile der gängigen Indizierungssysteme MILOS und intelligentCAPTURE.

### **Anette Kugler: Controllingkonzept für die Universitätsbibliothek Hohenheim**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 2, S. 177-202

Controlling stellt ein Instrument zur Unterstützung der Führung im Unternehmen dar. Es trägt zur rationalen

Führung bei, zeigt Potenziale auf und fördert Kosten- und Leistungstransparenz. Gegenstand der hier vorgestellten Arbeit ist ein Controllingkonzept für die Universitätsbibliothek Hohenheim. Neben der Analyse der bestehenden Controllingpraxis werden Überlegungen zu deren Weiterentwicklung aufgezeigt. Grundlegende Kenntnisse zum Controlling vermittelt der Literaturteil dieser Arbeit. Sie sind als Hintergrundwissen zum Verständnis des entworfenen Controllingkonzeptes hilfreich. Ausgewählte Leistungsindikatoren werden für die UB Hohenheim entwickelt und vorgeschlagen.

### **Michael Herkenhoff: Datenschutz versus Bestandsschutz in Sondersammlungen**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 2, S. 203-207

Die Bestände von Sondersammlungen unterliegen in der Regel besonderen Sicherheitsvorkehrungen und Benutzungsbedingungen. Wenn dabei personenbezogene Daten erhoben und verarbeitet werden, können Bibliotheken mit den Datenschutzgesetzen in Konflikt kommen. Der Artikel skizziert das problematische Verhältnis von Datenschutz und Bestandsschutz in Sondersammlungen und verdeutlicht am Beispiel eines konkreten Vorfalls in der Universitäts- und Landesbibliothek Bonn, dass Altbestandsbibliothekare auch gegenüber den Datenschützern ihre Bestandsschutzgrundsätze mit Erfolg vertreten können.

### **Hannelore Vogt: Nichts ist beständiger als der Wandel. Die Stadtbücherei Würzburg – ein innovatives Dienstleistungszentrum**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 2, S. 207-216

Die Stadtbücherei Würzburg gilt als eine der erfolgreichsten Bibliotheken in Deutschland. Für ihre Arbeit erhielt sie zahlreiche Auszeichnungen wie beispielsweise den Preis „Bibliothek des Jahres 2003“, und auch beim nationalen Leistungsvergleich „BIX“ erzielte sie mehrmals Spitzenergebnisse. In den letzten zwölf Jahren erfolgte eine komplette Umprofilierung der Bibliothek – von der traditionellen Bücherei hin zu einem modernen Informations- und Kommunikationszentrum mit einem klaren Profil.

---

**Johnson Paul: Das neue Gebäude der Nationalbibliothek von Singapur: Konvergenz und die Millennium Bibliothek**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 2, S. 216-220

Der Beitrag behandelt das Design und die Architektur-aspekte des neuen Gebäudes der Nationalbibliothek von Singapur, das am 12. November 2005 eröffnet wurde. Der Fokus des Beitrags liegt auf Konvergenz und wie das NNLB-Gebäude die Kunst, nationales Erbe und die Bibliotheksfunktionen in ein einzelnes Gebäude integriert. Der Verfasser argumentiert, dass die Prinzipien der Anpassbarkeit, zusammenhängende Fassade und Öko-Tauglichkeit die Hauptgrundsätze der Millennium Bibliothek sind, die sich auf konvergierende Räume und integriertes Lernen stützen.

**Michael Knoche: Organisatorische Sofortmaßnahmen nach dem Brand der Herzogin Anna Amalia Bibliothek**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 2, S. 221-225

Die Herzogin Anna Amalia Bibliothek in Weimar ist am Abend des 2. September 2004 von einem verheerenden Feuer heimgesucht worden. Der Beitrag berichtet über die organisatorischen Aspekte der Bewältigung des Unglücks und beschreibt die internen Arbeitsstrukturen, die für die Aufgabe maßgeblich waren. Abschließend wird ein kurzer Überblick über den Stand der Arbeiten auf den Feldern Restaurierung und Wiederbeschaffung von verlorenen Büchern sowie Öffentlichkeitsarbeit gegeben.

---